

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2116** <sup>е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
25 ФЕВРАЛЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2116) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для международ- ного мира и безопасности [письмо представителей Норвегии, Пор- тугалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13111)] . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (под условным обозначением S/....) обычно издаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2116-е ЗАСЕДАНИЕ

Воскресенье, 25 февраля 1979 года, 16 час. 30 мин. Нью-Йорк

*Председатель:* Абдалла Якуб БИШАРА (Кувейт).

*Присутствуют представители следующих государств:* Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

### Предварительная повестка дня (S/ Agenda/ 2116)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для международного мира и безопасности [письмо представителей Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/ 13111)].

*Заседание открывается в 16 час. 30 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для международного мира и безопасности [письмо представителей Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/ 13111)].

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2114-м и 2115-м заседаниях, я приглашаю представителей Австралии, Болгарии, Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократической Кампучии, Индии, Индонезии, Канады, Кубы, Малайзии, Монголии, Новой Зеландии, Польши, Сингапура, Таиланда, Филиппин и Японии занять места, отведенные для них в зале Совета.

*По приглашению Председателя г-н Андерсон (Австралия), г-н Костов (Болгария), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Тиунн Прасет (Де-*

*мократическая Кампучия), г-н Джайпал (Индия), г-н Анвар Сани (Индонезия), г-н Бартон (Канада), г-н Роа Коури (Куба), г-н Тан Сри Зайтон Ибрагим (Малайзия), г-н Дащцереи (Монголия), г-н Фрэнсис (Новая Зеландия), г-н Ярошек (Польша), г-н Кох (Сингапур), г-н Куна-Касем (Таиланд), г-н Янго (Филиппины) и г-н Абе (Япония) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Пакистана, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить представителя Пакистана принять участие в дискуссии без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

*По приглашению Председателя г-н Наик (Пакистан) занимает место, отведенное для него в зале Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы выразить вам и другим членам Совета мою признательность за предоставленную мне возможность принять участие в работе Совета. Я хотел бы также тепло поздравить вас по поводу вашего избрания на пост Председателя Совета в феврале; я убежден, что ваш большой опыт и ваше мудрое руководство окажут очень большую помощь работе Совета. По-видимому, было бы более уместно поздравить Совет по поводу того, что именно вы руководите его работой в то время, когда перед ним стоят такие серьезные задачи.

5. Моя делегация с радостью отмечает, что Совет в соответствии со своими обязанностями принял решение собраться и обсудить положение в Индокитае, которое, несомненно, представляет собой угрозу для мира и безопасности не только в этом регионе, но и во всем мире. Моя делегация считает, что ввиду серьезности событий в Индокитае Совет должен всесторонне обсудить вопрос о том, какие действия следует предпринять, для того чтобы нейтрализовать угрозу международному миру и безопасности.

6. Индонезия с глубокой озабоченностью и тревогой следит за событиями в странах Индокитая, событиями, которые могут оказать влияние не только на мир и безопасность региона Юго-Восточной Азии, но и на весь мир. События последних нескольких дней с особой тревогой подчеркнули опасный характер положения, существующего в Индокитае с начала прошлого месяца.

7. Моя делегация хотела бы ясно заявить, что Индонезия поддерживает твердую позицию, согласно которой вооруженное вмешательство любой страны в дела любого другого государства не может быть никак оправдано. Для того чтобы поддерживать мир и стабильность в Юго-Восточной Азии, необходимо, чтобы все строго соблюдали территориальную целостность и суверенитет всех государств этого региона. Без такого строгого уважения не может быть ни мира, ни экономического развития. Нынешняя борьба в Индокитае свидетельствует о тяжелых последствиях, которые являются результатом того, что не строго соблюдается принцип уважения территориальной целостности и суверенитета всех государств, независимо от их идеологии или внутренней политики. Моя делегация считает, что отношения между государствами должны основываться на строгом соблюдении принципов международного права, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Бандунгской декларации, в которых, среди прочего, содержится призыв ко всем государствам уважать суверенитет и территориальную целостность друг друга.

8. Индонезия серьезно озабочена тем, что события в Индокитае могут послужить поводом для вмешательства внешних держав во внутренние дела стран этого региона. Мы особенно обеспокоены возможностью того, что внешние державы воспользуются вооруженным конфликтом в Индокитае, для того чтобы добиться собственных целей, которые могут не соответствовать интересам стран этого региона.

9. В своем выступлении в Совете в прошлом месяце [2111-е заседание] я говорил о концепции Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) относительно установления зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Недавние события в Индокитае ясно подчеркивают важность и срочную необходимость осуществления этой концепции, цель которой состоит в том, чтобы помешать вовлечению Юго-Восточной Азии в конфронтацию между великими державами, которая может явиться результатом их соперничества.

10. Перед лицом перспективы расширения конфликта в Индокитае, который может охватить не только регион Юго-Восточной Азии, но и весь мир, необходимо найти средства, которые могут положить конец военным действиям и решить мирным путем имеющиеся проблемы. В этом плане я хотел бы обратить внимание на заявление министра иностранных дел Индонезии г-на Мохтара Кусумаатмаджа, выступившего в качестве Председателя Постоянного комитета АСЕАН, относительно недавних событий в Индокитае [S/13106]. В этом заявлении министр иностранных дел Индонезии

от имени стран АСЕАН обратился с настоятельным призывом к конфликтующим сторонам прекратить военные действия и вывести все иностранные войска из районов конфликта в Индокитае. Страны АСЕАН призвали также государства, находящиеся за пределами этого региона, проявлять максимальную сдержанность и не принимать таких мер, которые могут повести к дальнейшей эскалации и расширению конфликта.

11. Я хотел бы выразить признательность моей делегации представителю Соединенного Королевства, который сказал, что заявление АСЕАН может послужить основой для проекта резолюции. Делегации стран АСЕАН были бы рады, если бы Совет пожелал использовать заявление АСЕАН для этой цели, и мы с радостью будем сотрудничать в этом деле, если Совет этого пожелает. Моя делегация хотела бы также поблагодарить представителя Австралии за его поддержку заявления АСЕАН.

12. По мнению моей делегации, цель нашей дискуссии не должна заключаться в том, чтобы попытаться осудить ту или иную сторону, так как это может привести только к взаимным обвинениям и усложнит поиски решения. Наши усилия скорее должны быть направлены на то, чтобы вооруженный конфликт в Индокитае не разросся в более широкий пожар, который может привести к глобальной войне. Мы рады, что Совет решил обсудить положение в Индокитае, которое, несомненно, представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности. Однако всем ясно, что одних обсуждений недостаточно. Моя делегация искренне надеется, что Совет сможет договориться относительно соответствующих мер, которые должны быть приняты, для того чтобы быстро прекратить военные действия и восстановить мирную жизнь в странах Индокитая в соответствии с основной обязанностью Совета — поддерживать международный мир и безопасность, возложенной на него по статье 24 Устава. В этой связи моя делегация хотела бы заявить о нашей глубокой признательности Генеральному секретарю за то, что он предложил свои "добрые услуги" для поисков мирного решения. Мы призываем Совет и заинтересованные стороны воспользоваться своевременным предложением Генерального секретаря.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

14. Г-н Тан Сри ЗАЙТОН ИБРАГИМ (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего от имени своей делегации самым теплым образом поздравить вас с избранием на пост Председателя Совета Безопасности на февраль. Мы рады, что работа Совета будет проходить под вашим мудрым и умелым руководством, и мы уверены, что ваше замечательное руководство будет способствовать плодотворному завершению работы Совета по этому вопросу.

15. Развитие трагических событий в Индокитае в последние два месяца вызывает глубокое беспокойство и тре-

вогу у Малайзии. Всего лишь несколько недель назад Совет собирался для рассмотрения вопроса о вооруженной интервенции в Кампучии. Позиция моего правительства была ясно выражена на этом заседании. Достоинно сожаления то, что после этого заседания не были выведены иностранные войска. Наоборот, боевые действия по-прежнему не ослабевают, они даже усиливаются, что представляет собой серьезную угрозу миру и стабильности в районе Юго-Восточной Азии. Положение, учитывая вооруженный конфликт между Китаем и Вьетнамом, за которым мы наблюдаем с беспокойством и тревогой, принимает оборот к худшему. Нет необходимости подчеркивать серьезность этих самых последних событий, особенно потому, что возникает устрашающая нас угроза вмешательства извне великой державы.

16. Малайзийское правительство постоянно заявляло о том, что оно отвергает любое применение силы или угрозы ее применения для разрешения споров, а также любое вмешательство во внутренние дела другой страны. Такие действия противоречат принципам мирного сосуществования и нарушают Устав Организации Объединенных Наций.

17. Угроза миру и стабильности в Юго-Восточной Азии, откуда бы она ни исходила, непосредственно затрагивает нас. Наш район в течение долгого времени был ареной продолжительной борьбы и военных действий. Мир для всех нас — это самое ценное. И только в условиях стабильности и гармоничного развития государства региона смогли бы эффективно сотрудничать в целях всеобщего процветания и благосостояния. Как указывалось в моем предыдущем выступлении в Совете [2110-е заседание], Малайзия решительно выступает за осуществление целей регионального сотрудничества и установления зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. В условиях нынешнего конфликтного положения в регионе наше беспокойство становится еще более глубоким, потому что все стороны, участвующие в конфликте, являются не только хорошими друзьями Малайзии, но и ее соседями, с которыми у нас сердечные и дружественные отношения и с которыми мы надеемся разделить опыт регионального сотрудничества в целях процветания и благосостояния нашего народа.

18. Настоятельным велением является принятие срочных действий для восстановления мира и стабильности в регионе. С этой целью Малайзия вместе с другими странами АСЕАН — Индонезией, Филиппинами, Таиландом и Сингапуром — обратилась к участникам конфликта с совместным призывом прекратить все враждебные действия и вывести свои вооруженные силы из всех районов конфликта в Индокитае: из Вьетнама, а также из Кампучии. Наше единое и ясное мнение по этому сложному вопросу отражено в заявлении Председателя Постоянного комитета АСЕАН, сделанного в Бангкоке 20 февраля [S/13106]. Мы самым искренним образом призываем конфликтующие стороны прекратить наносить самим себе дальнейший ущерб и перенести свои разногласия за стол переговоров для их мирного и дружественного урегулирования в духе взаимопонимания и взаимного уважения

независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга.

19. У моей делегации также вызывает серьезное беспокойство возможная эскалация и расширение конфликта с вовлечением других держав. Необходимо предотвратить возможность возникновения столь опасных и ужасных событий. Мы горячо надеемся, что внешние державы будут проявлять исключительную сдержанность, и мы призываем их воздерживаться от каких бы то ни было действий, которые могли бы привести к дальнейшей эскалации и расширению нынешнего конфликта.

20. В заключение разрешите мне, г-н Председатель, выразить от имени моей делегации нашу глубокую признательность вам и другим членам Совета за предоставленную возможность принять участие в этих важных прениях. Очень важно, чтобы мы высказали свое мнение по этому серьезному вопросу. Мы надеемся, что Совет Безопасности сможет принять позитивные меры, направленные на прекращение опасной тенденции расширения конфликта, призвав к немедленному прекращению враждебных действий, полному выводу иностранных войск, сдержанности со стороны участников конфликта — как Кампучии, так и Вьетнама, — без вмешательства других держав, а также к началу переговоров по урегулированию споров мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этой связи мы приветствуем предложение Генерального секретаря о предоставлении им добрых услуг. Мы искренне надеемся, что все заинтересованные стороны примут это предложение.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Японии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

22. Г-н АБЕ (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить свою благодарность вам, а через вас и членам Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить по вопросу, который, несомненно, имеет жизненно важное значение для сохранения международного мира и безопасности. Поскольку мы ранее заявили, что решительно поддерживаем созыв Совета Безопасности [S/13112], мы еще позавчера приветствовали решение последнего собраться.

23. Г-н Председатель, я хотел бы также тепло поздравить вас с избранием на пост Председателя Совета в феврале. Я уверен, что выражу общее мнение всех здесь собравшихся, если скажу, что такие трудные прения, которые проходят сейчас, могут в значительной степени быть облегчены благодаря умелому руководству такого человека, как вы.

24. Как, вероятно, члены Совета помнят, когда в январе Совет Безопасности поднял вопрос о Кампучии, глубокая озабоченность Японии в вопросе мира и стабильности в Азии заставила мою делегацию выразить решительное пожелание о немедленном и полном выводе всех иностранных войск с территории Кампучии.

Япония также обратилась ко всем заинтересованным странам с призывом проявлять исключительную сдержанность и осторожность при подходе к данной ситуации, с тем чтобы не ухудшить положение. Подобное мнение было выражено и многими другими странами как членами Совета, так и нечленами его.

25. Однако в положении в Кампучии все еще нет никаких признаков улучшения, и там продолжается яростная борьба. Более того, между Китаем и Вьетнамом разразился крупный вооруженный конфликт.

26. Япония выражает глубокое сожаление по поводу нынешнего положения в Индокитае и серьезно опасается того, что дальнейшее ухудшение этого положения может отрицательно сказаться на мире и стабильности не только в Азии, но и в мире в целом. Исходя именно из этого соображения, мы решительно высказали 22 февраля 1979 года свое желание срочно созвать Совет Безопасности. Мы считаем, что целям и задачам Организации Объединенных Наций был нанесен исключительно большой ущерб, если бы Совет, на который Устав налагает основную ответственность за сохранение международного мира и безопасности, оказался неэффективным в деле урегулирования ухудшающейся ситуации.

27. 18 февраля 1979 года министр иностранных дел Японии г-н Сонода сделал следующее заявление:

”Правительство Японии выражает свое глубокое сожаление по поводу недавних событий на китайско-вьетнамской границе. Правительство Японии неоднократно обращалось с призывами к правительствам Китая и Вьетнама решать свои проблемы мирными средствами. Оно выразило глубокую озабоченность в связи с тем, что продолжающаяся напряженность может перерасти в крупный военный конфликт. Тем не менее правительство Японии по-прежнему надеется на то, что Китай и Вьетнам сумеют урегулировать свои проблемы мирным путем, и мир в Индокитае может быть восстановлен в ближайшее время”.

28. Предпринимая усилия по восстановлению мира во всем районе Индокитая, мы обратились к правительству Вьетнама с просьбой содействовать мирному решению этого конфликта путем немедленного прекращения военных действий и вывода всех его войск с территории Кампучии. Мы обратились с просьбой к правительству Китая содействовать мирному решению этого спора путем немедленного прекращения военных действий и вывода всех его войск с вьетнамской территории. Мы обратились с просьбой к правительству Советского Союза проявлять осторожность и сдержанность ради мира и стабильности в Азии. Я хотел бы добавить в этой связи, что мое правительство полностью поддерживает заявление Председателя Постоянного комитета АСЕАН от 20 февраля 1979 года [S/ 13106], в котором содержится призыв ко всем конфликтующим сторонам в Индокитае немедленно прекратить военные действия и вывести все иностранные войска.

29. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и обратиться с призывом ко всем затронутым странам откликнуться на два нижеследующих предложения, а также выразить страстное стремление моего правительства, чтобы эти предложения в качестве минимальных требований были включены в любые меры, которые Совет может решить принять.

30. Во-первых, все стороны, вовлеченные в конфликт, должны немедленно прекратить все военные действия; все иностранные войска должны быть выведены из районов конфликта в Индокитае; и все затронутые стороны должны немедленно начать переговоры с целью урегулирования их споров мирным путем в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно с принципом невмешательства во внутренние дела другой страны и принципом неприменения силы. Во-вторых, все страны за пределами Индокитая, особенно крупные державы, должны проявлять исключительную осторожность и сдержанность, с тем чтобы указанные конфликты не превратились в угрозу миру во всем мире.

31. Я хотел бы добавить, что мое правительство искренне приветствует своевременное предложение Генерального секретаря от 22 февраля о миссии ”добрых услуг” с целью достижения мирного урегулирования. Мы хотели бы, чтобы затронутые стороны серьезным образом рассмотрели возможность принятия такого предложения.

32. Мое правительство твердо уверено в том, что в связи с опасным положением, существующим сейчас в Индокитае, настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций сыграла действительно эффективную роль в вопросе урегулирования данного положения и чтобы Совет Безопасности сделал все возможное для восстановления мира и безопасности на Индокитайском полуострове. Поэтому я хотел бы вновь заявить о том, что Япония страстно стремится к тому, чтобы нынешние прения в Совете привели к принятию соответствующих мер в свете того, что я только что предложил, с тем чтобы мир и безопасность могли быть восстановлены во всех районах конфликта в самое ближайшее время.

33. В заключение своего выступления я хотел бы прокомментировать следующее высказывание представителя одного из государств-членов, которое мы слышали вчера в Совете:

”Необходимо подчеркнуть, что власти Пекина начали агрессивную войну против Вьетнама после подписания китайско-японского договора о мире, нормализации дипломатических отношений с Соединенными Штатами, — сразу же после возвращения Дэн Сяопина из Соединенных Штатов и Японии, где Дэн публично призывал к войне против Вьетнама. Стало известно, что Вашингтон и Токио дали свое согласие, если не поощрение, Пекину на его агрессию против Вьетнама” [2115-е заседание, пункт 104].

34. Я полностью уверен в том, что подавляющее большинство государств-членов хорошо знает, что в том,

что касается моей страны, такого рода замечание явно противоречит фактам. Тем не менее, пользуясь данной возможностью, я хотел бы вновь довести до сведения членов Организации Объединенных Наций факты, о которых идет речь.

35. Во-первых, правительство Японии заключило с Китайской Народной Республикой Договор о мире и дружбе с той основной целью, чтобы содействовать развитию мирных и дружественных отношений между Японией и Китаем, что способствовало бы упрочению мира в Азии и во всем мире. Во-вторых, когда заместитель премьер-министра Китайской Народной Республики посетил Японию по пути из Соединенных Штатов, премьер-министр Японии г-н Охира выразил серьезную тревогу в связи с ростом напряженности в отношениях между Китаем и Вьетнамом, призвал его предпринять новые усилия в направлении мирного решения и проявлять максимальную осторожность и сдержанность в вопросе урегулирования существующей ситуации. В этой связи министр иностранных дел моей страны обратился с таким же призывом к министру иностранных дел Китая.

36. Поскольку указанные факты, изложенные мной, являются широко известными и за ними ничего не скрывается, я надеюсь, что приведения их вполне достаточно, для того чтобы ликвидировать какое-либо ошибочное толкование или неверное понимание.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Венгрии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

38. Г-н ХОЛЛАЙ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную нам возможность принять участие в работе Совета. Я рад видеть вас, выдающегося представителя дружественной страны, на чрезвычайно важном посту Председателя Совета, и я уверен, что под вашим руководством Совет сможет выполнить свои задачи наиболее эффективным образом.

39. Делегация Венгерской Народной Республики пользуется возможностью, чтобы высказаться по поводу того, что серьезно нарушает мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Проведение этого заседания Совета является очень своевременным, поскольку Совет должен рассмотреть положение в этой части земного шара и вытекающие отсюда последствия для международного мира и безопасности.

40. Внимание всего мира сосредоточено на тех событиях, которые уже более недели имеют место в северных районах Социалистической Республики Вьетнам, граничащих с Китайской Народной Республикой. Моя страна была опечалена и потрясена, узнав, что китайские вооруженные силы начали крупномасштабное наступление на Вьетнам вдоль всей вьетнамо-китайской границы и проникли в глубь его территории. В официальном заявлении, опубликованном 19 февраля [S/13102], правительство Венгерской Народной

Республики высказало свое глубокое возмущение по поводу китайской агрессии, которая — излишне говорить — нарушает все нормы международного права и общепринятые нормы международных отношений. Тот факт, что именно постоянный член Совета Безопасности, на котором лежит особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, совершает такие действия и попирает Устав Организации Объединенных Наций, только усугубляет эту ситуацию, и поэтому поведение этой страны вызывает тем более сожаление. Такое поведение еще больше разоблачает великодержавные амбиции нынешних китайских руководителей и вновь вызывает тревожные вопросы относительно всей политики Китая.

41. Прежде всего те страны, которые находятся в том же регионе, что и Китай, а также группа государств, в отношении которых Китай постоянно предпринимает попытки к сближению, должны подумать над подлинной целью и возможными последствиями такого поведения огромной страны, заявляющей о том, что она является защитником и покровителем малых и слабых стран мира перед лицом так называемых агрессивных и гегемонистских устремлений великих держав. Им следует подумать над последствиями принятия участия в действиях, которые тем или иным образом свяжут их с этими амбициями вопреки их собственным национальным интересам и чаяниям и которые прямо или косвенно подвергнут их опасности, вытекающей из безответственных и лицемерных поступков, сопровождаемых двуличными и бесчестными заявлениями.

42. Но помимо этих стран все мы, находящиеся ближе или дальше от конфликта, арены китайских действий, должны испытывать озабоченность, поскольку в нынешнем мире опасности распространения конфликта реальные и могут привести к непредвиденным последствиям.

43. Показательно, что агрессивная деятельность, осуществляемая нынешними руководителями Китая, столкнулась с общим порицанием и осуждением. Ни одна страна в мире — я повторяю: ни одна страна в мире — не выступила в поддержку этих действий. Даже сам китайский народ был лишен подлинной информации и до сих пор держится своими руководителями в неведении в отношении нападения, совершенного на Вьетнам, — правда, сегодня в газетах мы видели, что китайский народ получил некоторую информацию. Агрессивная деятельность Китая грубо противоречит общему направлению международной жизни, в которой предпринимаются шаги, направленные на обеспечение мирного сосуществования и консолидации международной разрядки напряженности.

44. В свете этих событий мы не можем не напомнить о совсем недавних поездках в различные страны руководителей Китая, обрушивавшихся во время этих поездок на Вьетнам с явными и неприкрытыми угрозами, получившими широкую огласку в международной прессе, угрозами "преподать кровавые уроки" за счет этой страны. Можно задать вопросом: кто уполномочил Китай играть роль международного жандарма

и награждать и наказывать по собственному усмотрению и понятию? Мы считаем, что правительства в таких случаях должны как можно лучше использовать свою способность внести позитивный вклад в дело сохранения международного мира и безопасности и удержать потенциально воинственные страны от развязывания вооруженных конфликтов.

45. В этой связи уместно подчеркнуть первостепенное и, по нашему мнению, жизненно важное значение расширения отношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. Совершенно очевидно, что обеспечение мирных условий безопасности в мире в значительной степени зависит от развития соперничества и сотрудничества между этими государствами. Все мы должны принять во внимание реальности сегодняшнего дня. Мы твердо убеждены в том, что эта двусторонность их отношений никоим образом не должна помешать им совместно стараться построить мирное будущее на земле. Ни одна сторона не должна забывать, что она нуждается в понимании и сотрудничестве другой стороны, для того чтобы решить проблемы, угрожающие региональному и международному миру. Мы, венгры, взяли на себя обязательство приложить все наши усилия и использовать все возможности, для того чтобы содействовать улучшению и расширению этих отношений, а также отношений между всеми другими членами международного сообщества.

46. Моя страна и мой народ выражают глубокую солидарность правительству и народу Вьетнама и заверяют их в нашей всесторонней поддержке перед лицом этой недопустимой агрессии со стороны Китая. Братские и товарищеские чувства по отношению к Вьетнаму и готовность помочь ему глубоко укоренились в венгерском общественном мнении. Это мнение нашло подлинное отражение в том, как венгерский народ во всей стране реагировал на сообщение о китайском вооруженном нападении на Вьетнам. Мы, как и в прошлом, останемся на стороне вьетнамского народа в его борьбе за защиту суверенитета и территориальной целостности своей родины. Мы требуем, чтобы Китайская Народная Республика безоговорочно прекратила свою агрессию и безотлагательно вывела свои войска с вьетнамской территории. Китай должен нести полную ответственность за все последствия своего наглого вторжения на вьетнамскую землю. Немедленное прекращение вторжения и безоговорочное осуждение Китая международным сообществом являются единственным путем восстановления мира в этом давно страдающем регионе мира, с тем чтобы дать ему возможность мирной деятельности, так необходимой для возникновения устойчивых, процветающих миролюбивых стран в этом районе.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Германской Демократической Республики. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

48. Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, разрешите мне в начале своего выступления поздравить вас с исполнением

ответственных обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить убеждение, что под вашим умелым руководством обсуждение сложных вопросов будет успешным.

49. Я благодарю вас и членов Совета за предоставленную мне возможность изложить точку зрения правительства Германской Демократической Республики.

50. Народ Германской Демократической Республики с чувством глубочайшего негодования воспринял известие о чудовищном вооруженном нападении Китая на СРВ. От имени народа ГДР Центральный Комитет СЕПГ, Государственный совет и Совет Министров ГДР заявили решительный протест в связи с этой агрессией Китая. Мы являемся свидетелями подобной реакции во всем мире. Иначе и быть не может.

51. 17 февраля началась в грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций неспровоцированная и давно готовящаяся вооруженная агрессия против члена Организации Объединенных Наций. Сам агрессор подтверждает нарушение границы суверенной Социалистической Республики Вьетнам; он фактически не отрицает оккупацию вьетнамской территории. Заявление представителя Китая в Совете Безопасности свидетельствует о том, что Пекин намерен продолжать свою агрессию. Пекинские руководители в целях оправдания своей агрессии пытаются ввести в заблуждение мировую общественность, распространяя слухи, что якобы СРВ напала на огромный и многомиллионный Китай. Но ясно, что эту коварную войну против вьетнамского народа нельзя оправдать.

52. Тот факт, что эти вооруженные действия Китая против СРВ являются агрессией, не подлежит никакому сомнению. Определение агрессии, данное Организацией Объединенных Наций, характеризует начатые пекинскими руководителями военные действия, направленные против независимости, суверенитета и национальной целостности вьетнамского государства, как явную агрессию.

53. Нет никакой необходимости далеко искать цели и причины агрессии. Беспрецедентное нападение Китая на СРВ является продолжением политики шантажа и нажима, которую пекинские руководители проводят уже в течение нескольких лет в отношении Юго-Восточной Азии в целом и Вьетнама в частности. Травля, вмешательство во внутренние дела и подрывная деятельность осуществлялись для того, чтобы свести Вьетнам с избранного им самим пути, подчинить его своим гегемонистским стремлениям. Была захвачена вьетнамская территория, организовано экономическое эмбарго; проживающие во Вьетнаме китайцы подстрекались с помощью шовинистических лозунгов к подрывной деятельности против народной власти. Все эти действия сопровождались усилением вооруженных провокаций на китайско-вьетнамской границе.

54. Заместитель премьера Китая г-н Дэн Сяопин, будучи гостем данной страны, громогласно объявил, что надо, мол, "проучить" СРВ. Это заявление явля-



ется выражением гегемонистской политики, которая отрицает право других народов, в особенности более малых государств, на независимую позицию. Здесь нельзя не видеть определенного презрения к более малым государствам с позиций великодержавного шовинизма.

55. Для Юго-Восточной Азии это означает, что после того как империалистические колонизаторы вынуждены были отступить, возродился новый жандарм, который размахивает плетью. Если правительства миролюбивых соседних стран не пляшут под его дудку, то принимаются меры, чтобы их "проучить", включающие применение военной техники, бомб и гранат, жертвами которых становятся также женщины и дети.

56. Если государства — члены этой Организации, созданной для сохранения мира во всем мире и международной безопасности, допустят такую практику в межгосударственных отношениях, то опасность новой мировой войны увеличится во много раз.

57. Агрессор является постоянным членом Совета Безопасности. Как известно, постоянные члены Совета Безопасности несут особую ответственность за сохранение мира и безопасности народов. Если же такой постоянный член Совета Безопасности берет на себя смелость быть в одном лице обвинителем, судьей и палачом и по своему усмотрению нападать на другие государства, то дело мира во всем мире поставлено под угрозу. Этому факту следовало бы уделить должное внимание при обсуждении.

58. Коварное нападение Китая на СРВ столь омерзительно еще и потому, что в данном случае агрессия развязана против такого народа, который в течение десятилетий был вынужден завоевывать и защищать свою национальную свободу и независимость, неся жертвы и лишения. Еще не залечены раны последней войны против иностранной интервенции, еще всюду видны разрушения военных лет и последствия стихийных бедствий, а этот героический народ снова вынужден взяться за оружие, чтобы защищать свою свободу, на этот раз против последователей китайских феодалов.

59. Вьетнамский народ неоднократно заявлял о своем желании жить в мире и безопасности, чтобы строить новую жизнь. Правительство СРВ неоднократно предлагало обсудить и решить вопросы межгосударственных отношений между СРВ и КНР путем переговоров. Но ответ северного соседа был "нет". Теперь мы знаем, почему: пекинские руководители хотят капитуляции СРВ перед требованиями великодержавных шовинистов. Но на это они вряд ли могут рассчитывать. Их агрессия против СРВ потерпит поражение.

60. Что касается ГДР, то ее самые высокие представители официально заверили братский народ Вьетнама в своей активной солидарности.

61. Агрессия Китая против СРВ является преступлением против мира и международной безопасности, она является вызовом всем миролюбивым народам. Совет Безопасности должен решительно осудить эту

агрессию и ее зачинщиков и потребовать немедленного и безоговорочного прекращения агрессии и беспрекословного вывода китайских войск с территории СРВ. Было бы целесообразно призвать все государства — члены ООН прекратить любые поставки Китаю оружия и передачу технологии, которая может быть использована в военных целях. Справедливым является требование, чтобы агрессор возместил в полном объеме материальный ущерб, нанесенный СРВ.

62. Заявления, которые в равной мере и с равными требованиями обращены к обеим сторонам, то есть ставят агрессора и его жертву на одну доску, затушевывают реальную картину, что на руку агрессору. В этот час требуется решительная отповедь агрессии Китая. Нельзя доверяться маневрам, вводящим людей в заблуждение. Тут явное стремление ввести нас в заблуждение: предпринимаются попытки на равной основе рассматривать в корне различные проблемы, то есть устраивать что-то наподобие империалистической сделки. Что касается Кампучии, то всем известно, что там после освобождения был установлен режим, который по указке Пекина совершил нечто вроде "китайской культурной революции" и обрек народ Кампучии на гибель (я позволю себе напомнить слова Сианука, которые он использовал в своем выступлении перед представителями международной прессы, говоря о преступлениях режима Пол Пота), и этот режим опять по указке Китая нарушил границу СРВ, отклонил переговоры и вызвал вооруженный пограничный конфликт. В результате этого началось народное восстание, в ходе которого через несколько дней был свергнут антинародный режим Пол Пота, были созданы новые государственные органы, провозглашена Народная Республика Кампучия, которая перешла к осуществлению программы мирного демократического развития с социалистической ориентацией. Таким образом, можно было говорить о новой ситуации, обещающей мир и стабильность в этом районе Индокитая. В то время, когда перспектива для мирного развития была очень благоприятной, пекинские руководители начали свою агрессию против СРВ, поскольку такое развитие перечеркивало их гегемонистские планы, препятствовало их политике разжигания раздора между народами Индокитая и исключало международные конфликты.

63. Развязав агрессию, нынешнее руководство Китая показало свою истинную политику. Уже неоднократно мы были вынуждены указывать на то, что политика г-на Дэн Сяопина направлена на развязывание войны. Теперь он и его окружение сами со всей очевидностью доказали, что опасность для дела мира и безопасности народов исходит из Пекина.

64. Возможно, что отдельные империалистические политики полагают, что агрессия гегемонистского Китая против социалистического Вьетнама служит классовым интересам империализма. Так, определенные империалистические круги поспешили ограничить экономические отношения с СРВ и одновременно увеличили военные поставки китайскому агрессору. Характерно, что четыре государства НАТО навязали этому заседанию Совета Безопасности туманную повестку дня, очевидно, чтобы дать возможность аг-

рессору злоупотреблять трибуной этого высокого органа, с тем чтобы попытаться отвлечь внимание от его омерзительной агрессии.

65. Без сомнения, агрессия Китая не в интересах народов, будь это вьетнамский, китайский или любой другой народ. Здравомыслящие политики империалистического мира не забудут в эти дни, что был уже такой случай в истории, когда политика войны, направленная против социалистического государства, оказалась роковой и для народов капиталистических стран.

66. Для неприсоединившихся государств агрессия Китая против СРВ могла бы послужить серьезным предупреждением. При сегодняшнем руководстве Китаем не является развивающейся страной, которая выступает за мир, международную безопасность и справедливый новый порядок в мире. Здесь преследуются цели, противоречащие принципам, закрепленным в документах движения неприсоединившихся стран.

67. Генеральный секретарь ЦК СЕПГ и Председатель Государственного совета ГДР г-н Эрих Хонеккер в своей речи от 17 февраля в столице Народной Республики Ангола Луанде заявил:

”Позорный акт китайской агрессии служит новым доказательством тому, что пекинское руководство в своей враждебной политике по отношению к Советскому Союзу и другим социалистическим странам преследует цели, которые полностью совпадают с целями наиболее агрессивных империалистических сил. После поддержки сговора в Кэмп-Дэвиде, после неоднократных требований Пекина о наращивании вооружения со стороны НАТО, после необузданных подстрекательских речей Дэн Сяопина в США против Советского Союза трусливое нападение Китая на вьетнамский народ должно послужить достаточным основанием для того, чтобы обуздать агрессора”.

68. Ответственность за агрессию против СРВ и за ее последствия ложится целиком и полностью на Китай под его нынешним руководством. Заявление вьетнамских друзей, касающееся вопроса о переговорах, встречает полное понимание со стороны делегации ГДР. Делегация ГДР считает, что должно быть сделано все для того, чтобы положить конец агрессии Китая против СРВ и добиться вывода китайских войск с вьетнамской территории и чтобы Китайская Народная Республика неукоснительно уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Социалистической Республики Вьетнам.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Следующий оратор — представитель Сингапура. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

70. Г-н КОХ (Сингапур) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, как и ваш предшественник, посол Ямайки Дональд Миллс, вы зарекомендовали себя как чрезвычайно способный, знающий и умелый дипломат. Поэтому мы уверены, что вы сможете мудро и мужественно руководить Советом, в чем он явно нуждается в этом трудном месяце.

71. Мир, безопасность и стабильность в районе Юго-Восточной Азии, а значит и во всем мире, поставлены под угрозу в связи с вооруженными конфликтами между Демократической Кампучией и Вьетнамом и между Китаем и Вьетнамом. Эти две войны уже причинили смерть и разрушения и неисчислимые страдания гражданскому населению этих вовлеченных в конфликты стран. Если они не будут прекращены, они не только станут еще более ожесточенными, но и будут представлять опасность вовлечения в конфликт других держав. Именно по этим причинам мое правительство поддержало усилия в отношении созыва срочного заседания Совета Безопасности.

72. Одновременно имеют место два вооруженных конфликта. Первый — это вооруженный конфликт на территории Демократической Кампучии между вьетнамскими войсками и войсками, верными правительству Демократической Кампучии. Второй — вооруженный конфликт на территории Вьетнама между китайскими и вьетнамскими войсками. По нашему мнению, эти два конфликта взаимосвязаны. Конфликт между Китаем и Вьетнамом, по крайней мере частично, является результатом вооруженного вторжения Вьетнама и оккупации Демократической Кампучии.

73. Сначала я хотел бы изложить принципы, которыми мы руководствуемся в нашем подходе. Во-первых, я хотел бы напомнить, что все государства-члены имеют обязательства воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения. Во-вторых, они имеют обязательства решать свои споры мирными средствами. В-третьих, они обязаны уважать принцип невмешательства во внутренние дела других государств. Войны в Кампучии и во Вьетнаме начались потому, что заинтересованные стороны нарушили некоторые или все эти принципы.

74. Остановлюсь прежде всего на вооруженном конфликте, имевшем место в северной части Вьетнама между китайскими и вьетнамскими войсками. Этот конфликт начался 17 февраля 1979 года. В заявлении, опубликованном агентством Синьхуа в тот же день [S/13094], китайское правительство разъяснило, что его военные операции против Вьетнама являются контрмерой против многочисленных вооруженных провокаций Вьетнама, повлекших гибель китайских пограничников и жителей. Китайское правительство заявило, что оно не нуждается ни в одной ядья вьетнамской земли и что китайские войска будут отведены на свою территорию. В своем послании от 17 февраля [S/13095], адресованном Председателю Совета Безопасности, заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам г-н Нгуен Зуй Чинь обвинил китайцев в развязывании агрессивной войны против Вьетнама.

75. Трудно сказать, насколько правдоподобны обвинения и контробвинения Китая и Вьетнама в отношении различных инцидентов вдоль их границы. Однако, в чем бы ни заключалась истина и каковы

бы ни были особенности этой проблемы, по мнению моего правительства, они не оправдывают действий правительства Китайской Народной Республики, прибегнувшей к вооруженному нападению на Вьетнам. Если вьетнамцы постоянно нарушали границу и убивали китайских пограничников и других жителей, как утверждает Китай, то Китаю следовало бы обратиться с жалобой в Совет Безопасности. Китай не должен был пренебрегать законом. Если страны, особенно большие и мощные в военном отношении, пренебрегая законом, будут наказывать другие страны, тогда мир не будет безопасен для малых и слабых в военном отношении стран. По этим причинам мы не можем поддерживать действия Китая, которые явно идут вразрез с принципами международного права и Устава Организации Объединенных Наций. В соответствии с заявлением стран — членов АСЕАН от 20 февраля 1979 года [S/13106] мы призываем к немедленному прекращению военных действий. Мы призываем Китай вывести свои войска с территории Вьетнама. Мы призываем правительства Китая и Вьетнама вступить в переговоры, с тем чтобы урегулировать свои разногласия мирными средствами. В этой связи мы приветствуем предложение о добрых услугах Генерального секретаря этим двум правительствам. И, наконец, мы призываем державы за пределами этого региона проявлять сдержанность и не расширять нынешний конфликт.

76. Перехожу теперь к анализу положения в Демократической Кампучии. Когда я выступал в Совете Безопасности 13 января [2110-е заседание], я сказал, что факты неопровержимо свидетельствуют о том, что правительство Социалистической Республики Вьетнам направило свои вооруженные силы через международную границу на территорию Демократической Кампучии и вмешалось во внутренние дела этой страны. Я выразил сожаление по поводу вооруженного вмешательства Вьетнама во внутренние дела Демократической Кампучии, нарушившего суверенитет, независимость и территориальную целостность этой страны. Я призвал Совет подтвердить суверенное право народа Демократической Кампучии самому определять свое будущее без вмешательства со стороны. Я также обратился к Совету с просьбой призвать к немедленному и полному выводу вьетнамских войск с территории Демократической Кампучии.

77. Прошло более месяца с тех пор, как я выступал в Совете. Изменилось ли положение к лучшему? Вывел ли Вьетнам или начал он вывод своих вооруженных сил из Демократической Кампучии? Г-н Председатель, ответы на оба вопроса, к сожалению, отрицательные. Вьетнам не вывел своих вооруженных сил из Демократической Кампучии. Напротив, имеются свидетельства того, что Вьетнам ввел дополнительные войска в Демократическую Кампучию. Военные действия между вооруженными силами Вьетнама и Демократической Кампучией продолжают в различных частях страны. Кроме того, 18 февраля правительство Вьетнама заключило с правительством так называемой Народной Республики Кампучии Договор о мире, дружбе и сотрудничестве [S/13101]. Это по-

казывает, что Вьетнам намерен увековечить свою оккупацию Кампучии и использует этот договор в качестве средства, для того чтобы узаконить свое военное присутствие в этой стране. Поэтому естественно сделать вывод о том, что Демократическая Кампучия продолжает оставаться страной, оккупированной вьетнамской армией, и что так называемое правительство Народной Республики Кампучии, возглавляемое Хенг Самрином, является правительством, навязанным вьетнамцами народу Демократической Кампучии.

78. Вопрос о Демократической Кампучии ясен. Вьетнам не имеет права направлять свои вооруженные силы в Демократическую Кампучию и навязывать этой стране какой-либо режим. Совет Безопасности должен поэтому еще раз призвать к выводу вьетнамских войск из Демократической Кампучии. Пусть народ этой страны выберет свое собственное правительство. Пусть Кампучия вернет себе свой суверенитет, независимость и территориальную целостность. Пусть она живет в условиях мира и дружбы со всеми своими соседями. Если эти цели могут быть достигнуты путем созыва новой международной конференции по вопросу о Кампучии, то мое правительство поддержит подобную инициативу.

79. Мир, безопасность и стабильность района Юго-Восточной Азии находятся под угрозой в результате усиления соперничества двух великих держав. Это соперничество и раздуло пламя войны как в Кампучии, так и во Вьетнаме. Если оно не будет прекращено, то пламя войны может распространиться и на другие районы. Мы, живущие в районе Юго-Восточной Азии, должны дать отпор этой опасности. Мы не должны позволить себе стать пешками в соперничестве между великими державами. Мы должны научиться жить друг с другом в мире и дружбе. Если у нас есть разногласия, то давайте урегулируем эти разногласия мирными средствами, а не путем применения силы. Давайте вместе превратим Юго-Восточную Азию в зону мира, свободы и нейтралитета.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Филиппин. Предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

81. Г-н ЯНГО (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности на текущий месяц. Имея в виду ваше хорошо известное дипломатическое умение и опыт работы в Совете, я не сомневаюсь, что мы все можем ожидать позитивных результатов от прений, которые проводит Совет в настоящее время. Я рад этой возможности отметить недавнее соглашение между двумя странами об установлении дипломатических отношений на уровне послов.

82. Позвольте мне также поблагодарить посла Ямайки Дональда Миллса за умелое руководство работой Совета в предыдущем месяце, в которую моя делегация смогла внести свой скромный вклад.

83. Я хотел бы через вас, г-н Председатель, выразить искреннюю признательность моей делегации всем членам Совета за предоставление нам возможности принять участие в настоящих прениях.

84. После перерыва почти в пять недель Совет вновь оказался перед лицом напряженного положения в Юго-Восточной Азии. Как и прежде, мы собрались для рассмотрения вопроса о мире, безопасности и стабильности в этом районе. Филиппины, как и Индонезия, Малайзия, Сингапур и Таиланд, а также и другие страны нашего региона, не могут не испытывать большой озабоченности в связи с недавним поворотом событий в нашей части мира. Когда мы выступали в Совете в середине января этого года [2111-е заседание], мы обратили внимание на вооруженное вмешательство одного государства во внутренние дела Кампучии, нарушившего ее независимость, суверенитет и территориальную целостность. В тот раз мы выразили нашу твердую убежденность в том, что невмешательство во внутренние дела любого государства является основой международного права и основным принципом, записанным в Уставе Организации Объединенных Наций, и что споры должны решаться — в соответствии с Уставом — мирными средствами. Мы тогда обратились с горячим призывом вернуться к разумному ведению дел между государствами, в частности вернуться к принципу мирного сосуществования, основу которого составляют уважение суверенитета и территориальной целостности всех стран, мирное урегулирование споров, отказ от использования силы или угрозы силой при решении конфликтов и прежде всего взаимное уважение, равенство и взаимопонимание между государствами. Сегодня мы вновь выражаем нашу твердую убежденность в том, что только что упомянутые принципы должны служить путеводной звездой и для работы Совета.

85. Нынешнее положение в Индокитае вызывает большую тревогу не только в Юго-Восточной Азии, но и в других районах мира. Учитывая нашу глубокую озабоченность, моя делегация полностью поддерживает заявление, сделанное в Бангкоке 20 февраля нынешним Председателем Постоянного комитета АСЕАН министром иностранных дел Индонезии [S/13106]. В этом заявлении высказывается серьезная озабоченность и тревога по поводу того, что положение в регионе, к которому принадлежит АСЕАН, серьезно ухудшилось. По мнению моей делегации, это положение ухудшилось настолько, что представляет собой серьезную опасность. Учитывая эти обстоятельства, страны АСЕАН, которые стремятся создать зону мира, свободы и нейтралитета в этом районе, могут только подтвердить свою твердую приверженность принципу мирного сосуществования, Уставу Организации Объединенных Наций и общепризнанным принципам международного права. С тем чтобы избежать дальнейшего нарушения мира и стабильности в районе Юго-Восточной Азии, они настоятельно призывают конфликтующие стороны прекратить все военные действия и вывести все иностранные войска из района конфликта. Более того, страны АСЕАН искренне призывают государства, находящиеся вне этого региона, проявлять максимальную сдержанность и

не предпринимать никаких актов, которые могут привести не только к дальнейшей эскалации конфликта, но и к расширению района конфликта.

86. Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности собрался для обсуждения вопроса о положении в Юго-Восточной Азии. Если бы Совет не собрался на этот раз, то его престиж гаранта международного мира и безопасности был бы серьезно подорван. Приняв решение собраться, Совет сейчас может показать всему миру, что он понимает ту серьезную ответственность, которая возложена на него согласно положениям Устава. Но эту свою обязанность он должен выполнить при нынешнем положении как можно быстрее и целенаправленнее для того, чтобы положить конец усилению напряженности и трений в этом районе мира. Поэтому моя делегация искренне надеется, что Совет Безопасности примет такую резолюцию, которая будет удовлетворять конфликтующие стороны и в то же время будет эффективно способствовать установлению мира, безопасности и стабильности в районах конфликта.

87. Моя делегация испытывает удовлетворение по поводу предложения, сделанного одной из сторон, участвующих в конфликте, а именно — предложения о проведении переговоров. Мы надеемся, что это предложение в конце концов будет принято и другими сторонами. Предложение Генерального секретаря о предоставлении добрых услуг является, по сути дела, шагом в правильном направлении.

88. В заключение моя делегация выражает готовность помочь всеми средствами, какими она располагает, работе этого высокого органа по урегулированию нынешнего кризиса, с тем чтобы сохранить независимость, суверенитет и территориальную целостность во всех районах конфликта в Индокитае.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Филиппин за его любезные слова в мой адрес. Я также испытываю радость по поводу установления дипломатических отношений между нашими двумя странами.

90. Следующий оратор — представитель Таиланда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

91. Г-н КУНА-КАСЕМ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Присоединяясь к моим коллегам из азиатских стран, я хотел бы добавить, сэр, свои поздравления к поздравлениям выступавших до меня ораторов по поводу избрания вас Председателем Совета Безопасности в феврале. Я уверен, что при вашем дипломатическом умении и вашем длительном опыте работы в Организации Объединенных Наций Совет под вашим руководством придет к успешному завершению своей работы. Я хотел бы также поблагодарить посла Ямайки г-на Миллса за успешное выполнение обязанностей Председателя Совета в истекшем месяце. Я хотел бы также поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную нам возможность принять участие в нынешних прениях в Совете.

92. В соответствии с тем, что Таиланд твердо придерживается принципа мирного сосуществования и мирного урегулирования международных споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и общепризнанными принципами международного права, моя делегация полностью поддержала инициативу о безотлагательном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о мирном урегулировании разрастающихся конфликтов в Индокитае.

93. Тот факт, что насилие вызывает еще большее насилие, является трагическим и тревожным. Этот порочный круг необходимо как можно скорее разорвать. В противном случае насилие и конфликты могут разрастись еще больше и привести к серьезным последствиям для всех нас.

94. Моя делегация второй раз в течение этих пяти недель попросила разрешения на принятие участия в работе этого высокого Совета, поскольку обсуждаемый сейчас Советом Безопасности вопрос вызывает особую озабоченность у Таиланда, страны, которая граничит или находится вблизи от района этого вооруженного конфликта. Известно также, что моя страна поддерживает тесные и сердечные отношения со всеми заинтересованными государствами и что мы всегда занимаем позицию строгого нейтралитета. Мы хотели бы еще раз призвать все заинтересованные стороны воздерживаться от применения силы и разрешать споры мирными средствами.

95. К сожалению, Совет не смог в середине января принять проект резолюции, представленный семью несоединившимися членами [S/13027], в котором содержался призыв ко всем иностранным войскам, вовлеченным в кампучийский конфликт, немедленно прекратить огонь, прекратить всякие враждебные действия и покинуть страну. С тех пор растущая напряженность и трения в самом районе и вокруг него, где живем и мы, привели к дальнейшей эскалации и расширению конфликта. Оба конфликта представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности в Юго-Восточной Азии и во всем мире и вызывают глубочайшую озабоченность у моего правительства.

96. Наши партнеры по АСЕАН — Индонезия, Малайзия, Филиппины и Сингапур — полностью разделяют нашу серьезную озабоченность. Поэтому АСЕАН вновь продемонстрировала свое единство и солидарность и выразила общее мнение по этому вопросу в заявлении, опубликованном 20 февраля в Бангкоке министром иностранных дел Индонезии, нынешним председателем Постоянного комитета АСЕАН [S/13106].

97. Моя делегация искренне надеется, что, для того чтобы избежать дальнейшего нарушения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, Совет должен найти такое решение в форме резолюции, в которой, во-первых, подтверждалось бы полное уважение суверенитета, политической независимости и территориальной целостности всех вовлеченных государств; во-вторых, содержался бы призыв к конфликтующим сторонам прекратить все враждебные действия и проявлять максимум сдержанности; в-третьих, содержался бы призыв к полному выводу всех вооруженных сил

из всех районов конфликта в Индокитае; и, в-четвертых, государства, находящиеся вне региона, призвались бы осуществлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации и расширению конфликта.

98. Моя делегация приветствует предложение Генерального секретаря о предоставлении им добрых услуг и благодарит его за это. Мы призываем заинтересованные стороны принять это своевременное предложение в поисках мирного решения вопроса.

99. Таиланд поддержит любые меры, которые Совет, возможно, сочтет подходящими, для того чтобы положить конец этому вооруженному конфликту и обеспечить заинтересованным сторонам возможности и средства, для того чтобы в кратчайшие сроки прекратить войну в ответ на призыв Совета.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Болгарии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

101. Г-н КОСТОВ (Болгария) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне сначала выразить вам и членам Совета благодарность за предоставленную моей делегации возможность принять участие в работе Совета. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы выразить вам самые теплые и самые искренние поздравления от имени моей делегации по поводу избрания вас на пост Председателя Совета в феврале, когда Совет призван обсудить и принять решение по очень важным вопросам. Воздавая должное вашему дипломатическому искусству, престижу и значительному опыту в делах Организации Объединенных Наций, — качествам, которыми все восхищаются в Организации, я хотел бы также подчеркнуть чувство удовлетворения, которое мы испытываем, видя на посту Председателя этого органа вас, представителя страны, с которой Болгария традиционно поддерживает дружественные отношения.

102. Девятый день подряд мы являемся свидетелями продолжающейся агрессивной войны, развязанной Китаем, постоянным членом Совета Безопасности, против суверенного и независимого государства — Социалистической Республики Вьетнам. Разгорелась новая война, угрожая международному миру и безопасности. По мнению моей делегации, это единственный вопрос, который на данный момент заслуживает обсуждения в этом органе.

103. С точки зрения фактов, вопрос абсолютно ясен: 17 февраля китайские войска пересекли китайско-вьетнамскую границу и начали массированные активные и неспровоцированные военные действия против пограничных сил Социалистической Республики Вьетнам, глубоко вторгшись на вьетнамскую территорию, вызвав огромные человеческие жертвы и причинив жестокий материальный ущерб вьетнамскому народу. Вводя все больше и больше военных подразделений и техники

в конфликт, китайская сторона развернула военные операции на широком фронте.

104. С политической и правовой точек зрения, налицо классический пример прямой и неприкрытой агрессии против соседней страны, агрессии, которая представляет собой угрозу миру не только в регионе Юго-Восточной Азии, но также и в международном масштабе. Китайские действия являются вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и основных принципов международного права. За эти действия несет политическую, моральную, международную и правовую ответственность китайское руководство.

105. Болгарский народ встретил известие о китайской агрессии с чувством глубокого негодования. Вся страна буквально бурлит спонтанными митингами и демонстрациями протеста, на которых люди осуждают китайскую агрессию и выражают свою полную поддержку справедливой борьбе и законной самообороне вьетнамского народа. Национальная Ассамблея, то есть болгарский парламент, а также все политические и массовые организации выступили с декларациями, осуждающими китайскую агрессию. Болгарское правительство выпустило заявление, которое было распространено в качестве документа S/13110. В этом заявлении, среди прочего, мы читаем:

”Развязав агрессивную войну против Социалистической Республики Вьетнам, китайские руководители доказали, что они превратили Китай в ударную силу самых реакционных империалистических кругов, реальную угрозу международному миру и безопасности.

Правительство Народной Республики Болгарии резко осудило авантюристические агрессивные действия Китая против Социалистической Республики Вьетнам и присоединилось к призыву международной общественности немедленно прекратить агрессию и вывести все китайские войска с территории Вьетнама.

Мы глубоко убеждены в том, что, как и в прошлом, когда вьетнамский народ успешно разгромил иностранную интервенцию, так и теперь его справедливая борьба против китайской агрессии увенчается полным успехом. Гарантией этого является полная поддержка Советского Союза, других социалистических стран и всех прогрессивных и миролюбивых сил во всем мире.

Наши вьетнамские братья могут полностью положиться на братскую солидарность болгарского народа. Как и в прошлом, правительство Народной Республики Болгарии и весь болгарский народ в настоящее время решительно поддерживают Социалистическую Республику Вьетнам и вьетнамский народ в их справедливой борьбе против китайской агрессии, в защиту своей независимости и суверенитета, за обеспечение мира и безопасности в Юго-Восточной Азии и во всем мире”.

106. В полном соответствии с традициями агрессоров и завоевателей правители Пекина сейчас стремятся представить свои действия как действия в целях защиты границ Китая, как законную самооборону и даже — как бы странно это ни звучало — как действия в интересах вьетнамского народа. Они даже имеют наглость заявлять, что они начали войну потому, что им дорога дружба между китайским и вьетнамским народами. Подобные наглые заявления могут действительно оказать некоторое влияние на определенные слои населения Китая, которое живет, по существу, в условиях полной политической неосведомленности, будучи полностью изолированным от остального мира. Международное общественное мнение, однако, и тех, кто хоть немного знаком с историей, нельзя обмануть, поскольку на деле действия правителей Китая не отличаются по своему содержанию от хорошо известных и потому затасканных методов, которыми пользовались агрессоры как далекого, так и недавнего прошлого.

107. Истина же кроется в другом. Китайская агрессия — это результат длительной идеологической, политической и военной подготовки. Даже несведущим в истории людям абсолютно ясно то, что китайские войска сейчас идут по стопам китайских мандаринов, которые веками угнетали вьетнамский народ, и они даже используют те же самые дороги и основные направления для вторжения.

108. Нынешние правители Китая не просто унаследовали великодержавный шовинизм и агрессивные амбиции бывших китайских императоров. Сегодня они подкрепили и пропитали их маоизмом, в результате чего эти теории приобрели ужасный смысл и лежат в основе маоистской внешней политики, целью которой является мировое господство. Этот курс и его политические последствия представляют собой в настоящее время подлинную угрозу всеобщему миру и безопасности. Сегодня стало совершенно ясно, что освобождение Южного Вьетнама в 1975 году и воссоединение этой страны явилось серьезным ударом для маоистского руководства Китая, препятствием на пути его экспансионистских замыслов в Юго-Восточной Азии.

109. На призывы правительства Социалистической Республики Вьетнам решать спорные вопросы мирными средствами китайское правительство отвечало продолжением наращивания войск вдоль китайско-вьетнамской границы и в итоге избрало путь, чреватый исключительной опасностью для мира во всем мире и для самого китайского народа.

110. В прошлом некоторые поддавались искушению усматривать в милитаристских лозунгах Пекина лишь временную пропагандистскую шумиху. Однако по мере развития событий мир все больше и больше осознавал совершенно иную, зловещую сторону. Психологическая обработка населения, ведущаяся в шовинистическом духе, нагнетание так называемой опасности с севера, необоснованные территориальные претензии почти ко всем соседним странам сопровождаются лихорадочной милитаризацией и тотальной под-



готовкой к войне. В ходе визита Дэн Сяопина в Соединенные Штаты широкое освещение получил так называемый новый курс китайского руководства, особенно курс на модернизацию, то есть форсирование решения задач внутреннего экономического развития с целью улучшения условий жизни населения в городах и селах, а также с целью восстановления основных прав человека путем расширения демократических свобод и создания правовой системы. Указанные цели, бесспорно, являются благородными и сделали бы честь любой администрации, которой дороги интересы своего народа.

111. Однако, к сожалению, очень скоро — даже скорее, чем ожидалось, — стало ясно, что эта новая линия была просто-напросто новой уловкой, направленной на то, чтобы вызвать интерес мирового общественного мнения, а также вызвать в западных деловых кругах благоприятное отношение к Китаю, приукрасить образ нынешних лидеров Китая и ввести в заблуждение легковверных относительно подлинных намерений Китая. Поскольку вряд ли можно было серьезно говорить о курсе на модернизацию и экономическое развитие тогда, когда всего лишь через два месяца после его провозглашения была начата настоящая война против соседней страны, в которой участвует почти вся военная машина агрессора. И можно ли все еще серьезно говорить о развитии прав человека, когда сам факт того, что китайские войска ведут настоящую войну на вьетнамской территории, держится в тайне от китайского народа?

112. Заявления китайских руководителей о том, что их действия носят ограниченный характер, является еще одним доказательством огромного несоответствия, существующего между их словами и делами. Мы являемся непосредственными свидетелями того, какие огромные усилия предпринимаются здесь, в Организации Объединенных Наций, для распространения версии об "ограниченном характере" этой агрессии. Эти усилия сопровождаются обещаниями прекратить агрессию. Сейчас стало совершенно ясно, что версия об "ограниченном характере" была нацелена на то, чтобы успокоить доверчивых и предоставить время агрессору для осуществления новых акций на территории Социалистической Республики Вьетнам.

113. В ходе нынешних прений мы слушали заявления, претендующие на то, чтобы быть нейтральными, беспристрастными и т. д. Но что значит быть нейтральными, когда ведется открытая и явная агрессивная война, подвергающая серьезному испытанию мир во всем мире? Странно выглядит такой нейтралитет, который, по существу, служит поощрением для агрессора. На ум приходит историческая параллель, связанная с хорошо известной политикой "мюнхенского заговора". Когда слышишь, как выступающие в этом зале люди с равной степенью беспокойства говорят об использовании силы самим народом Кампучии, с тем чтобы покончить с режимом геноцида в Кампучии, и о прямой вооруженной агрессии Китая против Вьетнама, то хочется спросить: что это — политическая наивность или стремление заполучить политические дивиденды в корыстных целях? Вероятнее всего — последнее.

114. Уже говорилось о том, что китайские поджигатели войны характеризовали свои действия как карательную меру, как кровавый урок. Таким образом, они возрождают в международной практике доктрины, которые до вчерашнего дня считались принадлежащими к безвозвратному прошлому. Китайский народ сам из своего горького опыта знает, что это такое. В прошлом ему не раз приходилось получать кровавый урок от колониализма и империализма. Китайское руководство присвоило себе роль бывших угнетателей китайского народа по отношению к вьетнамскому народу, претендуя также на роль мирового жандарма. Его не меняющийся политический курс, как и прежде, является курсом на развязывание мировой войны. Тодор Живков, Первый секретарь Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии и Председатель Государственного совета, заявил недавно:

"Китайское руководство не только не скрывает, но и возвело в ранг государственной политики подготовку к войне. Эта политика находится в полном противоречии с содержанием и интересами социализма, с интересами самого китайского народа и всех народов мира".

115. Китайским милитаристам следует помнить о том, что времена дипломатии канонеров и политики большой дубинки в отношениях между государствами давно прошли. В настоящее время в мире имеются силы, способные обуздать агрессора и сохранить мир.

116. Мы надеемся, что забота о мире возобладает в Совете Безопасности и что будут приняты меры на основе проекта резолюции, внесенного Чехословакией и Советским Союзом [S/13117], который моя делегация решительно поддерживает.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Монголии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

118. Г-н ДАШЦЕРЕН (Монголия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить здесь и изложить позицию моего правительства по рассматриваемому Советом вопросу, а именно — по вопросу о китайской агрессии против Социалистической Республики Вьетнам. Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы искренне поздравить вас, г-н Председатель, по поводу вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

119. Месяц назад моя делегация здесь предостерегала, что

"особую тревогу вызывает массированное сосредоточение китайских войск и средств ведения войны в районах вьетнамо-китайской границы..., которое таит в себе серьезную угрозу территориальной целостности и независимости Вьетнама, а также миру и безопасности в Азии" [2111-е заседание, пункт 60].

Сегодня мы являемся свидетелями самой бессмысленной хищнической агрессии, совершенной великодержавными шовинистическими и экспансионистскими силами против Социалистической Республики Вьетнам — составной части социалистического сообщества, одного из ведущих членов движения неприсоединения и полноправного члена нашей Организации. Великий вьетнамский народ, который сейчас только поднимается на ноги от тридцатилетней войны против империализма и неокOLONиализма, вновь стал жертвой крупномасштабной агрессивной войны, развязанной пекинскими властями вдоль всей вьетнамо-китайской границы.

120. Как сообщается в мировой прессе, пекинский режим в настоящее время продолжает свою массивную операцию против Вьетнама, используя двухсоттысячную армию, неся смерть и разрушения ни в чем не повинному вьетнамскому народу.

121. С глубоким гневом и возмущением монгольское правительство и монгольский народ узнали о таких вероломных актах настоящей войны, развязанной правящими кругами Пекина против героического вьетнамского народа, с которым моя страна связана давнишними традиционными узами дружбы и братства в семье социалистического сообщества. Правительство и народ Монгольской Народной Республики сразу же высказали свое решительное осуждение вероломной китайской интервенции против Вьетнама и заявили свой решительный протест в связи с этим. Волна глубокого негодования и решительного осуждения этого новейшего преступления китайских властей со стороны нашего народа отражена в заявлении моего правительства, распространенном в качестве документа S/13100. Как подчеркивается в этом заявлении:

“Монгольский народ и правительство МНР решительно осуждают преступную агрессию правящих кругов Пекина против Социалистической Республики Вьетнам и требуют немедленного прекращения военных действий и незамедлительного вывода их войск с ее территории”.

122. Товарищ Батмунх, Председатель Совета Министров Монгольской Народной Республики, заявил на массовом митинге 23 февраля, что, “развязав войну против Социалистической Республики Вьетнам, пекинские правители совершили злостное преступление против мира социализма и против всего прогрессивного человечества”. Массивное нападение Китая на вьетнамский народ представляет собой серьезное преступление не только против Вьетнама и его друзей, но также и против всех прогрессивных народов мира, которым дороги независимость и свобода, а также международный мир и безопасность. Мракобесная акция, предпринятая китайским руководством против суверенной страны под предлогом самообороны или урока, представляет собой открытый вызов самым элементарным нормам и принципам международного права и является грубым нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций. Странная концепция давать “кровавые уроки” суверенному государству является не чем иным, как насмешкой над современным международным правом. История

доказывает обратное — иностранные оккупанты и агрессоры сами всегда получали заслуженные уроки.

123. Крупномасштабное вооруженное нападение пекинского режима на Вьетнам, нарушение его территориальной целостности, национальной независимости и свободы еще раз доказывают, что авантюрная политика нынешних китайских властей является реальной опасностью и угрозой для международного мира и безопасности. Мы рассматриваем вооруженную агрессию Китая против вьетнамского народа как естественное следствие великодержавной шовинистической и экспансионистской политики, проводимой китайской правящей кликой в отношении всех соседних с ней стран вообще и в Юго-Восточной Азии в частности. Общеизвестно, что пекинское руководство давно прибегает к такому реакционному курсу, направленному на попрание независимости и свободы соседних стран и, если возможно, на аннексию части территории или всей территории этих стран и на то, чтобы установить в конечном счете китайскую гегемонию и китайское господство в Азии и во всем мире. Монгольский народ постоянно подвергался шантажу и давлению и являлся объектом агрессивных шовинистических устремлений пекинских лидеров, рассматривающих Монгольскую Народную Республику как одну из своих “неосвобожденных” территорий и осуществляющих многочисленные провокации на наших границах.

124. Еще одним ярким примером экспансионистской политики китайских руководителей является тот факт, что общее число провокаций, совершенных ими за последние 10 лет правления Мао вдоль границы, протяженностью в 20 000 километров, превышает число пограничных конфликтов, имевших место за этот период во всем мире. Спровоцированные Пекином пограничные инциденты — например, вторжение на индийскую территорию в Гималаях, — вооруженный захват принадлежавших Вьетнаму Парасельских островов, китайские территориальные притязания в отношении других соседних стран и его план использовать находящихся за границей китайцев для подрыва стабильности в странах Юго-Восточной Азии — все это лишь немногие факты, проливающие свет на подлинные намерения Пекина и на его великодержавные амбиции. Нынешняя агрессия, развязанная китайскими руководителями против Вьетнама, является неотъемлемой частью китайской глобальной политики гегемонизма. Эти и другие факты разительным образом свидетельствуют о самом характере нынешней крупномасштабной агрессии, развязанной китайскими правящими кругами против Вьетнама, свидетельствуют о попытке запугать и подавить любые силы, выступающие против китайского господства в Юго-Восточной Азии. На этот раз пекинские руководители осуществили вооруженную интервенцию против Вьетнама, поскольку доблестный народ Вьетнама и правительство этой страны отвергли авантюристическую политику китайских руководителей и явились, таким образом, серьезным препятствием на пути пекинского экспансионизма в Юго-Восточной Азии.

125. Учитывая вышесказанное, моя делегация считает, что настоятельно необходимо, чтобы все миролюбивые



страны и народы мира решительно и безоговорочно осудили предательское нападение Китая на Социалистическую Республику Вьетнам и потребовали немедленного вывода китайских войск из Вьетнама. Моя делегация также полностью разделяет точку зрения, согласно которой весь ущерб и потери, понесенные Вьетнамом, должны быть покрыты китайской стороной.

126. Моя делегация также считает, что любое потворство и поощрение варварских действий пекинских властей должны рассматриваться не только как преступление против вьетнамского народа, но и как преступление против всего человечества, которое стремится к международному миру и безопасности. В этой связи мы хотели бы заявить, что любая попытка связать китайское вторжение во Вьетнам с внутренними делами Кампучии является не чем иным, как попыткой оправдать пекинскую агрессию, что наносит серьезный ущерб делу мира и безопасности. Более того, делегация Монгольской Народной Республики утверждает, что серьезная ответственность лежит на тех кругах Запада, которые флиртуют с Китаем и полны желаний предоставлять нынешнему китайскому режиму самое современное оружие, включая так называемые военные самолеты "Харриер".

127. Мы твердо убеждены в том, что героический вьетнамский народ, возглавляемый своей Коммунистической партией и правительством, добьется полной победы над китайскими агрессорами так же, как они добились победы над самыми мощными силами империализма и неокOLONиализма. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает, что вьетнамские пограничники и отряды милиции, выполняя свой священный долг по защите независимости и свободы своей родины, наносят серьезные поражения китайским агрессорам и тем самым приближают день окончательной победы.

128. Правительство и народ Монголии, являющиеся частью социалистического содружества, равно как и азиатской социалистической страной, непоколебимо выступают на стороне вьетнамских братьев и сестер, ведущих борьбу против пекинских захватчиков. В вышеупомянутом заявлении правительства Монгольской Народной Республики говорится:

"Монгольский народ выражает горячую братскую солидарность и свою неизменную поддержку героическому вьетнамскому народу, отстаивающему национальный суверенитет и территориальную целостность своей социалистической родины".

129. В заключение моя делегация хотела бы полностью поддержать проект резолюции, представленный Чехословакией и Советским Союзом [S/13117] Совету Безопасности, и мы надеемся, что подавляющее большинство членов Совета Безопасности поддержит этот проект, который в полной мере соответствует жизненным интересам вьетнамского народа, а также интересам восстановления мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последний оратор — представитель Пакистана. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

131. Г-н НАИК (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную моей делегации возможность высказаться в Совете Безопасности относительно положения в Юго-Восточной Азии.

132. Прежде чем я изложу те причины, которые побудили мою делегацию выступить здесь, я хотел бы горячо поздравить вас по случаю выполнения вами обязанностей Председателя Совета в текущем месяце. Для меня лично это особая честь выступать в Совете впервые во время вашего пребывания на посту Председателя, так как нас связывает личная дружба, и между Кувейтом и Пакистаном существуют братские узы. Это действительно счастливое совпадение, что я выступаю в Совете в день национального праздника Кувейта. От имени правительства и народа Пакистана, а также от себя лично я хотел бы выразить вам наши искренние добрые пожелания и молитвы о благополучии и постоянном процветании братского народа Кувейта. Я хотел бы также присоединиться к тем вполне заслуженным словам, которые были высказаны предыдущими ораторами, говорившими о тех выдающихся способностях, дипломатическом опыте и проницательности, с которыми вы руководите работой Совета в текущем месяце.

133. Правительство Пакистана с глубоким беспокойством следило за серьезными событиями, развивающимися в непосредственно близких к нам соседних странах района Юго-Восточной Азии. Эти события не только затрагивают безопасность всех стран этого региона, но могут иметь гораздо более широкие последствия для международного мира и безопасности. Мы глубоко убеждены в том, что твердая приверженность основным принципам Устава Организации Объединенных Наций является единственной гарантией против нарушения мира и стабильности во всем мире. Среди этих принципов имеются принципы политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, невмешательства в их внутренние дела и мирного урегулирования споров в соответствии с Уставом.

134. Будучи твердо и глубоко приверженным этим принципам и являясь страной, которая сознает настоятельную необходимость соблюдения этих принципов международным сообществом, мое правительство выразило глубокую озабоченность по поводу событий, имевших место в Демократической Кампучии в прошлом месяце. В своем официальном заявлении, опубликованном 16 января, правительство Пакистана заявило:

"Внешняя военная интервенция с целью свержения законного правительства этой страны представляет собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, регулирующих права и обязанности государств.

Международная обязанность каждого государства заключается в том, чтобы уважать политическую независимость, суверенитет и территориальную целостность других государств и воздерживаться от вмешательства в их внутренние дела.”

И далее в заявлении указывалось:

”Защита прав человека не может являться оправданием для внешнего военного вмешательства. В соответствии с этими общепризнанными принципами правительство Пакистана полностью поддерживает международный призыв о полном выводе всех иностранных военных сил из Демократической Кампучии”.

135. Когда Совет Безопасности рассматривал серьезное положение, создавшееся в то время в Демократической Кампучии, Совету не удалось принять решительных действий, чтобы добиться немедленного прекращения огня, положить конец военным действиям и обеспечить вывод всех иностранных войск из этой страны. Если бы Совет выполнил свою основную ответственность, возложенную на него по Уставу, то основные причины возрастающей напряженности и насилия в этом районе были бы устранены.

136. Сейчас, когда Совет вновь рассматривает положение в Юго-Восточной Азии, он должен взяться за выполнение срочной задачи по изысканию всеобъемлющего решения проблем этого региона. Мы знаем о возможности, которая предоставляется Совету и в действительности международному сообществу, принять быстрые и эффективные меры, для того чтобы восстановить мир и стабильность в этом районе, спокойствие которого было нарушено в результате попрания суверенитета Кампучии и провокаций в районе китайско-вьетнамской границы.

137. В этой связи мы отметили заявление правительства Китайской Народной Республики от 17 февраля [S/13094], которое вновь было подтверждено в Совете Безопасности представителем Китая о том, что китайские войска покинут вьетнамскую территорию [2114-е заседание].

138. Все участники прений подчеркивали необходимость строгого соблюдения государственного суверенитета, национальной независимости, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела других государств. Мы поддерживаем эти принципы. Мы поддерживаем призыв о немедленном прекращении военных действий во всех районах конфликта и выводе иностранных войск из Кампучии и Вьетнама. Эти немедленные шаги должны привести к началу процесса восстановления прочного мира и спокойствия в этом районе путем переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами, а также с помощью добрых услуг Генерального секретаря.

139. Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия в деле мира и за предоставление им добрых услуг в распоряжение заинтересованных сторон. Однако, для того

чтобы положить начало любому процессу мира и стабильности, нам не нужно вновь подчеркивать необходимость того, чтобы Совет Безопасности принял соответствующие решения, направленные на осуществление немедленного прекращения военных действий и вывод всех иностранных войск с территорий всех государств этого района.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана за его любезные теплые и дружественные слова, сказанные им в мой адрес и адрес моей страны, а также за добрые пожелания по случаю Национального дня моего правительства и народа.

141. Представитель Советского Союза выразил желание выступить, и я предоставляю ему слово.

142. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, вчера я изложил позицию делегации Советского Союза. Я не буду останавливаться на тех вопросах, которые вчера были подняты и разъяснены.

143. В ходе состоявшейся в Совете дискуссии представитель Социалистической Республики Вьетнам полностью и убедительно разоблачил китайскую агрессию против его страны, наглядно показал, как она готовилась и была совершена, раскрыл всю опасность агрессивной политики Пекина для соседних государств, для международного мира. Я хочу сказать, что вещи надо называть собственными подлинными именами. Имеет место не просто конфликтная ситуация, имеет место китайская агрессия против Социалистической Республики Вьетнам, и никто здесь не может уйти от этого ясного и определенного факта.

144. В выступлениях многих представителей эта агрессия была практически осуждена, практически все выступавшие в той или иной форме высказывались за прекращение военных действий Китая и вывод китайских войск с территории Вьетнама. Очевидно, что в складывающейся ситуации Совет Безопасности, для того чтобы выполнить возложенные на него обязанности, должен принять безотлагательные меры, направленные на осуждение китайской агрессии, на немедленное прекращение китайской агрессии, на вывод войск агрессора с вьетнамской территории. Соответствующий проект резолюции [S/13117], содержащий указанное положение, внесен делегацией нашей страны и Чехословакией.

145. Совершенно ясна беспочвенность попыток китайского руководства и определенных западных кругов оправдывать китайскую агрессию во Вьетнаме ссылаясь на так называемый кампучийский вопрос. Агрессия Китая во Вьетнаме и то, что произошло в Кампучии, — это совершенно разные явления, и увязывать их так, как это пытаются сделать здесь некоторые ораторы, — значит, вольно или невольно выгораживать агрессора, ставить его на одну доску с жертвой агрессии, поощрять Пекин к дальнейшему проведению своего безрассудного агрессивного курса.

146. Поэтому делегация Советского Союза хотела бы ясно и определенно заявить, что высказывавшиеся в выступлениях некоторых представителей, в том числе представителей стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, соображения относительно проекта резолюции с общими призывами вместо вполне определенного требования к китайскому агрессору — прекратить агрессию и вывести свои войска с территории Вьетнама — никоим образом не могут способствовать решению Советом стоящих перед ним задач и целей. Принятие такого рода резолюции могло бы лишь создать весьма опасный прецедент, своего рода правооснование для нынешних и для будущих агрессоров под различными предлогами совершать вооруженное вторжение на территорию других стран.

147. Советская делегация полагает, что члены Совета проявят ответственный подход к стоящей перед Советом Безопасности задаче и выступят за принятие решения, осуждающего китайскую агрессию и требующего ее немедленного прекращения.

148. Никто в Организации Объединенных Наций — ни Совет Безопасности, ни какой-нибудь другой орган — не поручал Китаю быть жандармом, не давал ему поручения проучить Вьетнам кровью. Вьетнам не дрогнул перед лицом этой агрессии великой державы, претендующей на господство во всем мире. Вьетнам выстоит, друзья помогут ему в этом, ибо защита, которую ведет Вьетнам против агрессии, — это благородное дело, это защита национальной чести, свободы и независимости.

149. Совет Безопасности должен помочь многострадальному и героическому народу Вьетнама отстоять свой суверенитет, свою жизнь, свое право строить жизнь без вмешательства китайских агрессоров, без вмешательства извне любых пособников китайских агрессоров.

150. Г-н ЧЕНЬ ЧУ (Китай) *(говорит по-китайски)*: До начала заседания, г-н Председатель, вы информировали меня о том, что после заявления представителя

Пакистана заседание будет закрыто, и попросили меня о сотрудничестве с вами. Только что советский представитель сделал еще раз заявление, еще раз злобно нападал и клеветал на Китай, прибегая к софистике для оправдания агрессивных актов Вьетнама и экспансии при поддержке советского социал-империализма. Однако я все-таки намереваюсь удовлетворить вашу просьбу и пока что проигнорирую заявление, сделанное советским представителем, и зарезервирую за собой право сделать заявление на более позднем этапе в опровержение его.

151. Однако сейчас я хотел бы отметить одно. Агрессия Вьетнама против Демократической Кампучии и китайско-вьетнамский пограничный конфликт — это два вопроса абсолютно разного характера. Совет Безопасности во исполнение своих обязанностей должен прежде всего осудить военную агрессию Вьетнама против Демократической Кампучии и оккупацию им Демократической Кампучии при советской поддержке и потребовать, чтобы Вьетнам немедленно вывел все свои вооруженные силы из Демократической Кампучии.

152. Чтобы проявить наше уважение к вам, г-н Председатель, а также по случаю вашего национального праздника, я ограничусь этим. Однако я выступлю с необходимым ответом на более позднем этапе.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Благодарю представителя Китая за его сотрудничество.

154. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я не намерен более отнимать время для того, чтобы отвечать китайскому представителю, но я резервирую право ответить ему как следует. Можете в этом не сомневаться.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я благодарю представителя СССР за его сотрудничество.

*Заседание закрывается в 18 час. 55 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---